

餵食太多零食 Yorkie 拒吃狗糧

英該要知

隔星期五見報

程韻老師是愛動物之人 (an animal lover)，家中養了多隻貓和狗，相信新或舊的讀者都應該很清楚。雖然我從小已和動物結下不解之緣，每次看見別人的寵物 (pets)，雙眼都流露出一副「愛慕」之情，但世事卻是很奇妙的，因為程老太（即我的媽媽）十分抗拒動物。

還記得小時候，我經常嚷着要去動物收容中心 (animal shelters) 探望那些曾經是流浪 (stray)、被棄養 (abandoned) 或走失 (lost)，正等待被領養 (to be adopted) 的小動物。雖然程老太是十萬個不願意，但每半年至一年也會陪我去一次。

各位讀者可能會疑惑 (doubt)，到最後為什麼程老太會批准 (approve) 我在家中飼養貓狗呢？其實我是用了很多年去潛移默化她的想法，由一隻貓開始，逐漸 (gradually) 改變她對動物的固有看法，

再慢慢令她愛上動物，這可是用了起碼10年的時間呢。

為什麼我會突然說起動物來？因為我發現香港的學生較少機會接觸大自然和動物，對狗和貓的種類認識也一知半解，相關方面的英文詞彙 (English vocabulary) 更加是零，所以我希望在今期的「英該要知」為大家介紹一種常見的狗種 (dog breeds) 和其特性 (characteristics)。

玩具狗種 外表可愛

約瑟摩利 (Yorkshire Terrier)，又名 Yorkie，是最受歡迎的玩具狗種 (toy dog breed)，也是程韻老師的最愛 (家中有兩隻)。Yorkie 是一個活潑的夥伴 (a feisty companion)，擁有如絲般順滑的長毛 (long silky fur)。由於天生毛髮長而順，所以很多主人都愛為 Yorkie 弄一個頭髻 (topknot)，令外表更加可愛 (lovely)，迷人 (glamorous)。

有着體形細小的天賦，所以約瑟是十分適合在香港飼養，公寓生活 (apartment living) 絕對難不到牠們，可說是擁有強的適應能力 (adaptability)。雖然身軀細小 (small body)，骨架脆弱 (delicate structure)，但 Yorkie 的敏感度 (sensitivity) 卻非常高，對於即使是微弱的聲音 (soft sounds)、陌生人 (strangers) 或外來侵入者 (intruders)，牠們都會吠 (bark) 過不停，所以也被列為其中一隻愛高聲吠的 (yappy) 狗種。

自認強大 攻擊性強

性格 (personality) 方面，約瑟的體形卻與牠們的內心成反比。有動物專家 (animal expert) 曾說過，Yorkie 認為自己跟其他大狗一樣強大，從不知道自己其實只有幾磅 (a few pounds) 的重量，所以面對陌生的狗 (strange dogs)，會變得具攻擊性 (aggressive)，隨時作好打架的準備，

有飼養 Yorkie 的主人，都會對牠們的狂氣 (bravado) 感到十分可笑 (hilarious)。

若然你是其中一個被 Yorkie 吸引的人，在選擇飼養前，要留意以下幾點：

Yorkie 不是愛和小朋友相處 (kid-friendly) 的狗種，而且體形細弱，所以不適合家中有幼兒 (toddlers) 或小童 (small children) 的家庭。縱使不特別愛小孩，但 Yorkie 卻是十分愛家的 (affectionate with family)。

Yorkie 的乳齒 / BB 牙齒 (puppy teeth / baby teeth) 是很難會自然脫落的，特別是犬齒 (canines)，我家中的約瑟便是例子。在牠1歲多到獸醫診所 (veterinary clinic) 絕育 (desex) 時，還有6隻牙齒未能自然脫落，要由獸醫 (vet) 拔除。所以，要飼養 Yorkie，便要有這個心理或金錢上的準則。

Yorkie 的消化系統 (digestive system) 脆弱，主人要小心為狗隻選擇食物之餘，也

要用心訓練 (train) Yorkie 的進食習慣 (eating habits)。若然主人餵食過多 (excessive) 美味零食 (yummy snacks)，就會令聰明的約瑟知道，即使不吃乾糧，也有其他美食恭候，慢慢變成挑吃的狗 (picky eater)，選擇性地吃自己喜歡的東西。

曾有經驗豐富的 (experienced) 狗隻訓練員 (dog trainer) 提醒我，不要讓約瑟吃白飯 (rice)，否則牠永遠也不會再願意吃乾糧。我相信這就是和 Yorkie 傾向容易變得挑吃的性格有關吧。



■約瑟摩利。 作者供图

■程韻 作者簡介：英國文學碩士，在男校任教英語的女教師，愛好文學和動物。

能夠相遇 就是有緣

恒管清思

隔星期五見報

偶然我是天空裡的一片雲，偶爾投影在你的波心——你不必訝異，更無須歡喜——在轉瞬間消滅了蹤影。

你我相逢在黑夜的海上，你有你的，我有我的，方向；你記得也好，最好你忘掉，在這交會時互放的光亮！

徐志摩·《偶然》

志摩的詩，我獨愛《偶然》。我之行蹤漂泊，猶如雲之聚散無定，這片雲投影在你的波心，註定是偶然，只有心平如鏡，自在灑脫，方能享受當下的波光雲影。想想，我們何嘗不都是天上的雲兒？我們的生命，不可能常住不滅，正如雲朵，最終必須消散。能夠相遇，就是有緣。

緣是什麼？在最不可能的地方，遇上最不可能見到的人，我們為這「偶然」興奮雀躍，迷戀其中，深信這是命運的安排。茫茫大海，蒙上黑夜的大衣，而我們竟能相遇，內心怎能不泛起陣陣

波瀾？有如夜空一閃而逝的流星，因為短暫，更覺難得。

至於家人、親戚、同事，本來要見的，天天見，反倒不覺得有緣。「修百世方可同舟渡，修千世方能共枕眠；前生五百次的凝眸，換今生一次的擦肩。」

事實上，是前世多少次的凝眸，多少次的生離死別，才換來今生的牽絆？最深的緣分，往往最沒有選擇。

菩提樹下，參透因緣。種種悲歡笑淚，看似偶然，卻又是必然。三世二重因果，內中是圓形的世界觀，因也是果，果也是因，沒有起點，也沒有終點。「一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。」緣，不過是各種條件的聚合，一旦條件消失，緣也隨之而去。

看破緣起，看破緣滅；你記得也好，最好你忘掉；不能抓住，也不必記住：本來諸法皆空。「人生到處知何似？應似飛鴻踏雪泥。泥上偶然留指爪，鴻飛那復計東西。」今日之癡人說夢，明日的過眼雲煙。我隨緣寫就，你偶然看到，僅此而已。



恒生管理學院
HANG SENG
MANAGEMENT COLLEGE

■恒生管理學院中文系助理教授 陳美亞博士

歸根結語

隔星期五見報

若不能從經驗中汲取教訓，我們只會重蹈覆轍。(Lessons in life will be repeated until they are learned.) 雖然電視劇及政府廣告不斷提醒我們要小心騙局，而且騙子手法萬變不離其宗，奈何仍有不少受害者「中伏」。筆者認為，那些廣告要不太老套 (old-school / old-fashioned)，便是有點「離地」(ignorant)。

有句俗語謂：「光棍佬教仔，便宜莫貪」，雖然有點粗俗，但可是相當貼地 (down-to-earth)，這句能對應「財到光棍手，一去無回頭」。「光棍」意即身無長物者，通常依靠偷呃拐騙為生，因此「光棍佬」以「搵食」經驗教導仔女，勿貪人財，勿虧於人，因為騙局萬變不離其宗，因「貪」變「貧」，幾乎成為定律。列舉幾個行騙手段，看看受害者被騙的經過與原因。

1. 意亂情迷 (Love is blind)

能找到一位醉心的終生伴侶，當然令人開心，但對方的心靈又是否如外表好呢，以下是筆者多年前故友的個案。

這位故友是富家青年，其貌不揚，偶遇一位外貌姍好的女子，即火速成為一對戀人，甚至計劃結婚。準丈人在深圳找到一批結業平價貨，需以現金付款，雖然已是晚上，可是貨不等人，便請求準女婿即時帶錢起來。

到了女友家，從她手上接到一筆巨額金錢，可是離開大廈，便「巧合地」遇劫，而友人不準準丈人失望，唯有自掏腰包。朋友應女友要求，沒有報警，因為理解到老人家是小販，往往因逃稅而不想政府留有他們的現金記錄。

後來，友人又與另一女子有染，難道蜜運可令人頓變潘安？事後，友人才知兩位女孩原是昔日

閨蜜，友人見已成負心漢，再無面目見舊愛，當然「代付」的錢，也只好不了了之，或許當作贖罪便罷了。當愛與財務責任來得太快，並且緊貼而來，受害人或會被騙後，仍懵然不知，還會主動把不合理的事合理化。

2. 黃金機會 (Golden Opportunity)

一個不認識的人、一個千載難逢的機會，找到了你，或許是一個可以改變人類歷史的革命性產品，只是它太過新鮮，坊間仍未有得悉……總之天命選中了你，註定你要發達，只需付出一點點，便能坐以待「幣」，天降橫財，誰不心動？

靠勞力致富？試問有哪位地產巨富是由地盤工作開始？萬丈高樓從地起的想法，只為了安撫人心，只是個口號，早着先機才是成功的秘技。這些機遇可能一生人只有一次，若能好好把握，就變成第一桶金。

若閣下持有這種心態或類似的思維，就等於主動放棄理性分析，大開被騙之門。萍水相逢的人，怎會白白送你一筆橫財？還要是天命選中你，太巧合了吧。各位緊記，財不入急門。

3. 敲詐 (extortion)

絕境求存，別無它選。當一個人有秘密被人發現，若能用錢解決，讓守秘密的人「保護」(protection racket) 你，乖乖就範，便是敲詐。也許當事人曾作過虧心事，可是進行敲詐的人，就是驅使受害人做壞事的幕後人 (man behind the scenes)，更有不少個案，醜事 (scandal) 只是無中生有 (totally fabricated)。在當事人被心魔 (demon) 佔據時，理性便無立錐之地。犯了事，付鈔便可逃之夭夭，太便宜了。

做好人，為何無求仍是中伏？真心利他，本應得到好報，才有天理，可是不衡量自己的能力，為求名聲而強出頭，嚮往當英雄的快感，結果為了義氣而自招損失，值得嗎？

財不入急門 貪字得個貧

「全港青少年繪畫日2017」作品

藝育菁英

隔星期五見報

組別：荃灣

姓名：葉瑩瑩

學校：寶安商會王少清中學

雖然是一條毫不起眼的後巷，但作者卻捕捉了扣人心弦的一刻——一位清道夫默默地為城市付出，因此作者以簡潔淡然的色彩塑造城市面貌，唯仔細描繪清道夫，突出主題。

■資料提供：藝育菁英



Vertical word puzzle: Jobs (Answers for 6/1) LearnEnglish

Instructions: Taking one letter from each line across, find 14 jobs (seven with 6 letters and seven with 7 letters) which answer the clues (information that helps you to find the answers). The first one is done for you.

CLUES

A person who ...

1. paints or draws (ARTIST)
2. plants fruit and vegetables or keeps animals (FARMER)
3. makes sick people better (DOCTOR)
4. makes music with their mouth, like Adele (SINGER)
5. serves in a restaurant (WAITER)
6. takes people or things by road (DRIVER)
7. makes money from books, like J K Rowling (WRITER)
8. repairs teeth (DENTIST)
9. is the boss of an office or shop (MANAGER)
10. washes floors (CLEANER)
11. helps students learn (TEACHER)
12. makes houses or apartments, for example (BUILDER)
13. might play music in a restaurant (PIANIST)
14. makes pictures, like Picasso or Van Gogh (PAINTER)



To find more English language activities visit www.britishcouncil.org/learnenglish
Send your feedback to learnenglishprint@britishcouncil.org